

Manual de gestión de la calidad del ICO - Resumen público

Documento de información pública

Contenido

1	¿Qué es ICO?	1
2	¿Según qué norma certifica el ICO?	2
3	Cooperación con organismos de certificación ecológica	2
4	Conversión a Demeter	3
5	El papel del asesor	3
5.1	General	3
5.2	Asesoramiento durante la conversión	3
5.3	Relación y comunicación con los asesores	3
5.4	Presencia del asesor en la inspección	4
6	El proceso de solicitud y certificación	4
7	El proceso de renovación anual del certificado	5
8	Inspecciones anunciadas y no anunciadas	6
9	No conformidades y acciones correctivas	8
10	Muestreo y análisis	9
11	Apelaciones y reclamaciones	9
12	Imparcialidad y no discriminación	9
13	Gestión de competencias	11
14	Responsabilidad	11
15	Glosario de términos.....	11

1 ¿Qué es ICO?

La Oficina Internacional de Certificación (ICO por sus siglas en inglés) de la Federación Biodinámica Internacional Demeter (Federación) se ha establecido con el fin de certificar las actividades y productos agrícolas en los países que no tienen su propia organización certificadora Demeter (Figura 1).

2022-07-08	ICO QMM - Resumen público	Final	PID	5.0	1/14
------------	---------------------------	-------	-----	-----	------

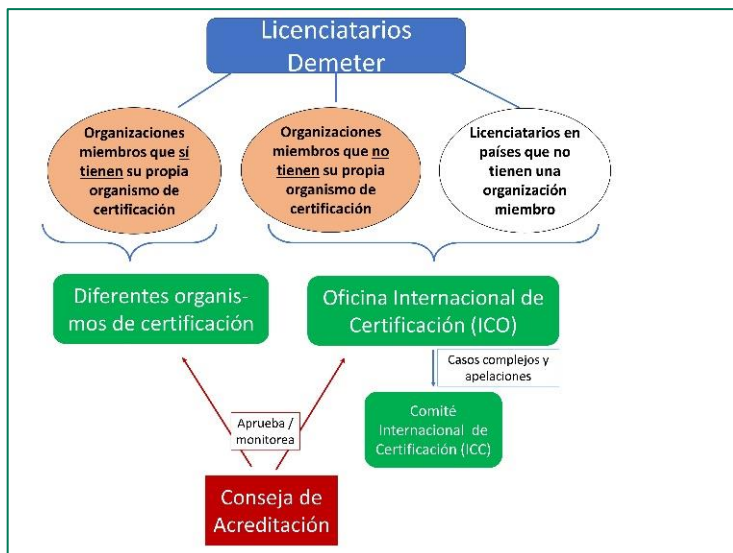


Figura 1: El papel del ICO dentro de la Federación

ICO tiene el compromiso de proteger la integridad de la marca y el desarrollo de la agricultura biodinámica a través de su programa de certificación.

2 ¿Según qué norma certifica el ICO?



Figura 2: La norma Demeter en relación con las normas generales de producción ecológica. "Anexo ICO" se refiere a las secciones de la norma Demeter que dejan la definición e interpretación a cada organismo de certificación.

ICO certifica según la norma Demeter (<https://www.demeter.net/certification/standard/>). Se trata de una norma que exige el cumplimiento de las normas ecológicas u orgánicas (Reglamento (UE) 2018/848 en Europa, NOP en EE. UU., etc.), pero en muchos aspectos va mucho más allá de los requisitos de la agricultura ecológica. ICO exige un certificado ecológico válido para los operadores Demeter.

Siempre que exista riesgo de incumplimiento de las normas ecológicas básicas, el ICO tiene el derecho y el deber de verificar también el cumplimiento y de dictar sanciones relacionadas con el incumplimiento de estas normas, cuando proceda.

En varias secciones, la norma Demeter dice, por ejemplo, "esto debe decidirlo cada organismo de certificación". Para estas partes, se aplica el anexo de ICO (Figura 2, recuadro azul). Este anexo se publicará en la página web de Demeter.

3 Cooperación con organismos de certificación ecológica

En la mayoría de los casos, ICO trabaja con organismos de certificación ecológica (OC). En estos casos, elegimos organismos de certificación de confianza. Los inspectores deben ser aprobados por ICO. Cuando los organismos de certificación ecológica realizan inspecciones,

normalmente combinan la inspección ecológica y la inspección Demeter en una sola. En algunos casos, ICO tiene sus propios inspectores.

El OC ecológico presenta sus informes de inspección (para ecológico y Demeter) y la decisión de certificación ecológica a ICO, que luego toma la decisión de certificación Demeter.

4 Conversión a Demeter

El punto de partida del periodo de conversión es la fecha de la firma del acuerdo de licencia. El tiempo normal de conversión para que una granja consiga la certificación Demeter, es de tres años. Toda la granja debe convertirse a Demeter, incluyendo todos los campos, cultivos y animales. Se debe cumplir la norma desde el comienzo de la conversión. Uno de los requisitos más básicos es la aplicación de los preparados biodinámicos en todos los campos productivos de la granja.

Si la granja ha sido certificada como ecológica anteriormente, el periodo de conversión puede reducirse. Para más detalles, consulte <https://www.demeter.net/certification/standard/>. Si ICO encuentra que la finca no está lista para la certificación, la conversión puede ser prolongada. Si los inspectores encuentran no-conformidades críticas durante la conversión, la finca debe comenzar de nuevo desde el principio.

Los agricultores que inicien la conversión deben presentar un plan de conversión por escrito. Según el Anexo ICO, las explotaciones de más de 5 ha deben contar con el apoyo de un asesor Demeter reconocido para este fin (ver <https://www.biodynamic-advisors.org/>).

5 El papel del asesor

5.1 General

El asesoramiento y la certificación deben estar estrictamente separados. Los asesores no deben intervenir en las decisiones de certificación, mientras los inspectores y certificadores no deben asesorar a los licenciarios.

5.2 Asesoramiento durante la conversión

Un asesoramiento de calidad es especialmente importante para aquellos que inician la conversión a la producción biodinámica y trabajan para obtener la certificación Demeter. Por lo tanto, es un requisito para los licenciarios agrícolas tener un asesor Demeter reconocido durante su período de conversión. Este requisito termina con el primer certificado Demeter completo del licenciario. Recomendamos, sin embargo, mantener esa relación con el asesor mientras la granja necesite su consejo.

5.3 Relación y comunicación con los asesores

La tarea del asesor es proporcionar asesoramiento y apoyo. Los asesores firman el plan de conversión juntamente con el licenciario, para que quede claro que la conversión es un esfuerzo conjunto.

Sin embargo, ICO tiene una relación directa con los licenciarios. Esto tiene su base legal en el acuerdo de licencia que la Federación y el licenciario firman, pero también una base práctica en el sentido de que es el licenciario quien está certificado. Por lo tanto, toda la comunicación relativa a las solicitudes, la certificación, las aprobaciones, las excepciones, las acciones correctivas, las apelaciones, la terminación del acuerdo de licencia, etc., tiene lugar **directamente** entre el ICO y el licenciario (Figura 3). Los asesores deben apoyar a los licenciarios para que realicen esta comunicación directamente con la Federación. Todas las partes deben trabajar con el objetivo de que el licenciario se independice del asesor al final del periodo de conversión.

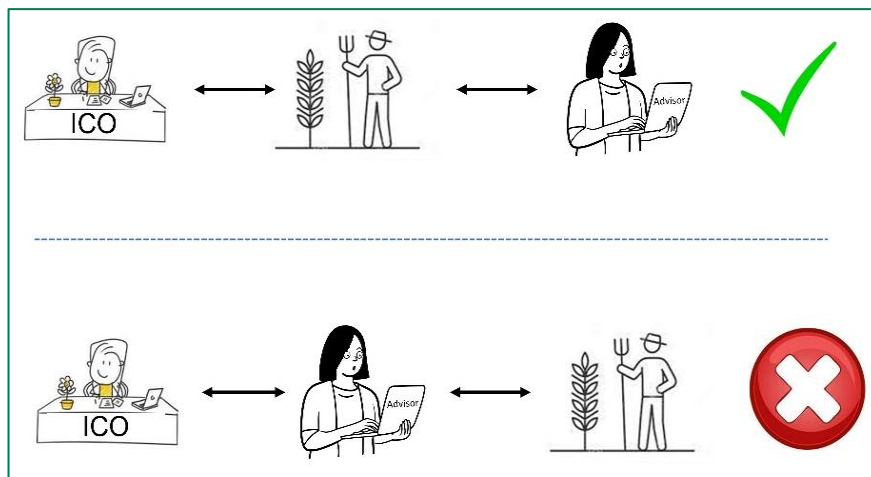


Figura 3: Comunicación entre ICO, el licenciario y el asesor Demeter.

Si el licenciario firma una declaración de cesión de datos, el asesor de Demeter puede ser copiado en las comunicaciones.

5.4 Presencia del asesor en la inspección

Las inspecciones para la certificación Demeter examinan los sistemas y prácticas del licenciario para ver si cumplen los requisitos de la norma Demeter. Como es el licenciario el responsable del trabajo diario en la granja, también es el o ella quien debe asumir la responsabilidad de las inspecciones. El asesor puede proporcionar apoyo en la preparación de la inspección y puede estar presente en la propia inspección, pero debe desempeñar sólo un papel de apoyo. El inspector se dirigirá al licenciario durante la inspección, incluida la reunión de clausura, en la que se resumen los problemas. Es responsabilidad del licenciario aclarar cualquier cuestión planteada durante el proceso de certificación.

6 El proceso de solicitud y certificación

En Figura 4 describimos el proceso de solicitud para nuevas explotaciones, desde el primer contacto hasta la certificación Demeter. Para los procesadores o comerciantes, el proceso es más sencillo, porque no necesitan pasar por la conversión (Figura 5). Se suspende el proceso de solicitud mientras haya pagos pendientes.

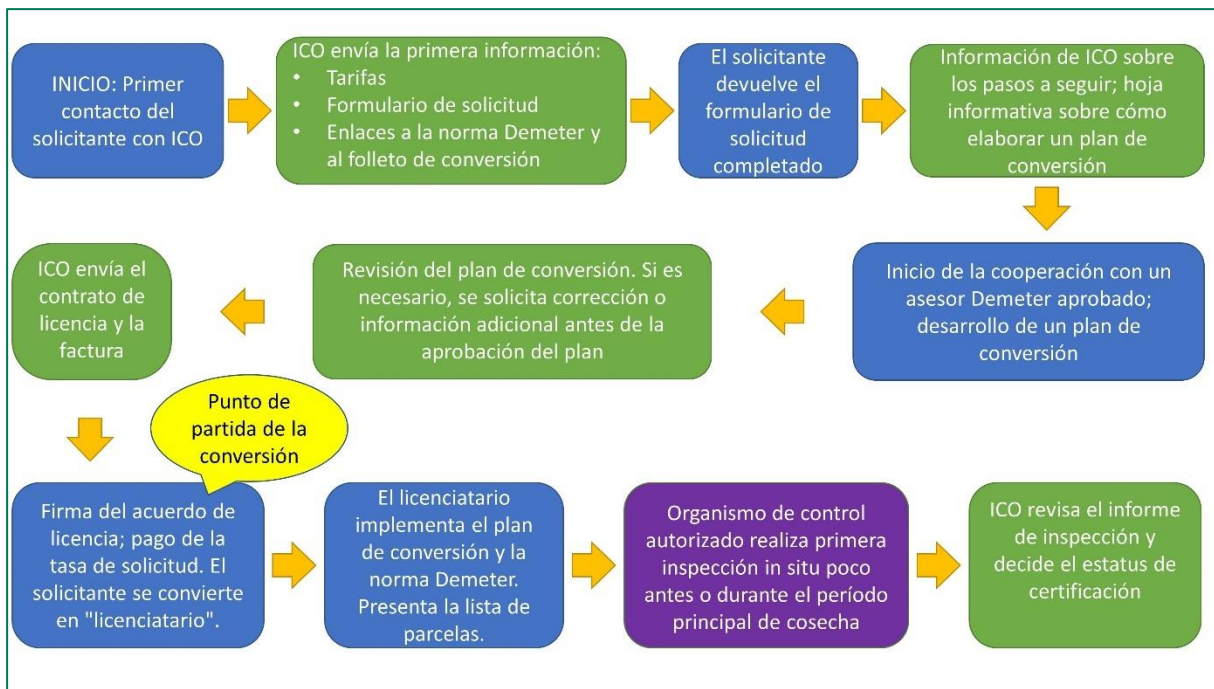


Figura 4: El proceso de solicitud para nuevas explotaciones. Siga las flechas. El azul representa los pasos del solicitante (que se convierte en licenciario, una vez que ha firmado un acuerdo de licencia), el verde los pasos de ICO, el púrpura el organismo de inspección.

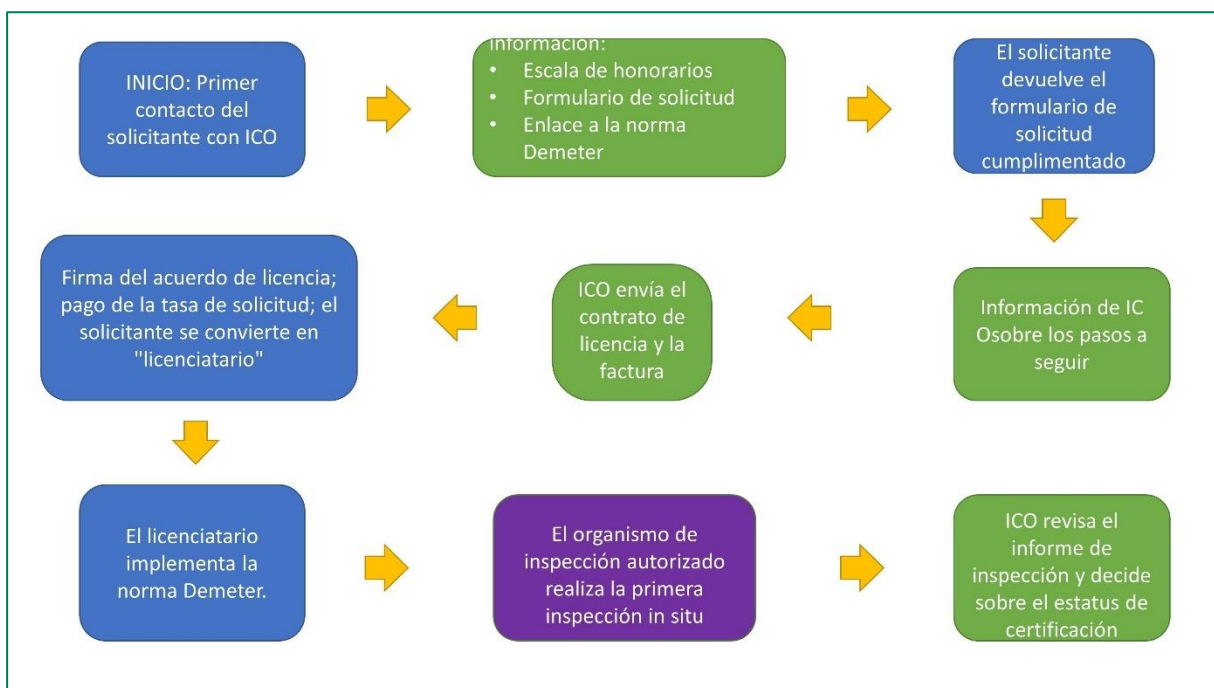


Figura 5: Proceso de solicitud simplificado para nuevos procesadores, comerciantes o distribuidores.

7 El proceso de renovación anual del certificado

Una vez que haya completado el proceso descrito en la sección 6 y haya obtenido su primer certificado Demeter válido, el certificado debe renovarse cada año. El proceso es similar a Figura 5, pero más sencillo, como se muestra en Figura 6.

Se suspende el proceso de renovación mientras haya pagos pendientes.

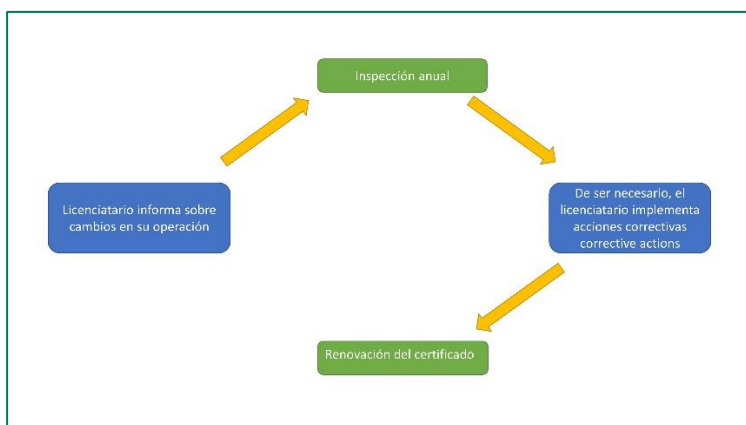


Figura 6: Esquema simplificado del proceso de renovación anual del certificado

8 Inspecciones anunciadas y no anunciadas

ICO o el OC ecológico le informará de la fecha de su inspección con varias semanas de antelación. Esto le permite prepararse, incluyendo toda la documentación que suele requerir el inspector (Tabla 1).

Tabla 1: Resumen de los registros que deben llevar los operadores Demeter. Para más detalles, consulte la norma Demeter.

Granja	Transformador/comerciante (según proceda, incluida la transformación en la explotación)
<ul style="list-style-type: none"> • Mapa de la finca • Lista de parcelas • Plano de los edificios de la granja • Plan de conversión, evidencia de su implementación (durante el tiempo de conversión) • Informe de inspección, certificado con zonas y cultivos certificados por la certificadora ecológica • Prueba de la corrección de las no conformidades por parte de la certificadora ecológica • Facturas de la compra de todos los insumos de la explotación, incluidas las semillas/plántulas y los preparados biodinámicos • Fichas técnicas y pruebas de cumplimiento de la norma Demeter para todos los insumos agrícolas • Facturas de venta de todos los productos • Contabilidad • Diario de la explotación, incluidos los registros de aplicación de fertilizantes, 	<ul style="list-style-type: none"> • Plano de todas las instalaciones de procesamiento y almacenamiento • Informe de inspección, certificado y evidencia de las acciones correctivas de la certificadora orgánica • Facturas de compra de todas las materias primas / ingredientes / aditivos / auxiliares de procesamiento • Recetas • Fichas técnicas y pruebas de conformidad con la norma Demeter para todos los aditivos y auxiliares de procesamiento • Facturas de las ventas de todos los productos • Registros de procesamiento • Registros de almacenamiento • Registros de transporte • Contabilidad • Manual de calidad con procedimientos detallados • Etiquetas

productos fitosanitarios y preparados biodinámicos <ul style="list-style-type: none"> • Explotaciones más grandes o complejas: manual de calidad con procedimientos detallados • Etiquetas 	
--	--

Las inspecciones anunciadas suelen seguir un procedimiento estandarizado, como se observa en Figura 7. Esto puede cambiar ligeramente, porque motivamos a los inspectores a adaptar sus procedimientos a la situación específica de cada operación. El tiempo típico de inspección, dependiendo del tamaño y la complejidad de cada operación, varía entre dos horas y dos días. En casos excepcionales, puede llevar más tiempo.



Figura 7: Procedimiento estándar de una inspección anunciada.

Además de las inspecciones anuales anunciadas, ICO lleva a cabo inspecciones adicionales, que pueden ser anunciadas o no. Estas se centran más en cuestiones específicas, por ejemplo:

- Verificación de la implementación de medidas correctivas (véase la sección 9)
- Verificar el cumplimiento de la norma Demeter durante los periodos críticos del año (por ejemplo, la época típica de uso de fertilizantes, o la protección de los cultivos, o la cosecha)
- Si la inspección anual a un procesador tiene lugar en un momento en el que no se están procesando productos Demeter, se puede realizar una visita adicional cuando tenga lugar el procesado Demeter
- Denuncias de terceros pueden dar lugar a visitas de inspección adicionales.

ICO pretende realizar inspecciones adicionales a aproximadamente 10% de los licenciatarios al año. Cuando decimos "no anunciado", significa realmente "no anunciado". ¡No espere que se le notifique uno o dos días antes, como en algunos otros programas de certificación! Según el acuerdo de licencia, durante estas inspecciones no anunciadas el inspector debe tener acceso a todos los campos, locales y registros. Figura 8 describe el procedimiento simplificado para tales inspecciones.

Los operadores deben permitir a los inspectores hablar con el personal que consideren oportuno. Pedimos a los inspectores que realicen dichas entrevistas preferentemente en ausencia de la dirección. Según el contrato, debe permitir que los inspectores tomen muestras, hagan fotos o recojan cualquier otro tipo de prueba que consideren necesaria durante las inspecciones sin previo aviso. Debe permitir el acceso a los inspectores incluso si el director está ausente o no tiene tiempo. En la mayoría de las operaciones, un adjunto debe estar disponible, si el gerente no lo está. La negativa a cooperar con los inspectores puede dar lugar a la cancelación del acuerdo de licencia.



Figura 8: Procedimiento simplificado para inspecciones adicionales sin previo aviso. No se requiere una reunión formal de apertura. Instruimos a los inspectores para que sean flexibles; así, por ejemplo, a veces pueden revisar los documentos antes de la inspección física. El informe de una inspección de este tipo suele ser mucho más breve que de una inspección regular.

A partir de enero de 2023, facturaremos el costo de las inspecciones adicionales al licenciatario.

9 No conformidades y acciones correctivas

Las inspecciones (anunciadas o no anunciadas) pueden tener diferentes resultados:

- (a) el operador cumple con todos los requisitos
- (b) hay inconformidades, pero son corregibles
- (c) hay no conformidades críticas, que no pueden ser corregidas.

Figura 9 ofrece una visión general de cómo el ICO gestiona estos diferentes casos. Si las no conformidades importantes se repiten, o no se corrigen dentro del plazo acordado, esto puede llevar a la suspensión o retirada de la certificación.

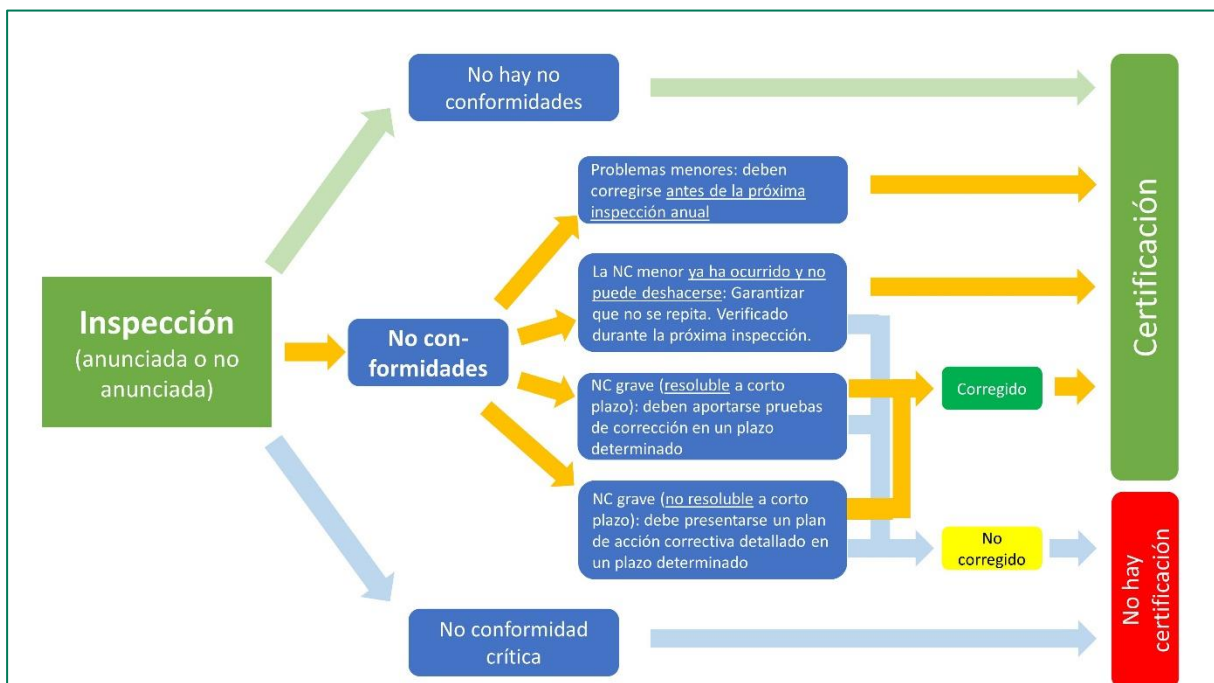


Figura 9: Posibles resultados de las inspecciones y diferentes formas de seguimiento a las no conformidades encontradas durante la inspección, en función del tipo de no conformidad (=NC).

10 Muestreo y análisis

Basándose en un análisis de riesgo, ICO toma muestras de determinados operadores. Los inspectores pueden tomar muestras de los cultivos en el campo, del suelo, de los productos cosechados, almacenados o procesados, de los insumos de la granja, o de lo que sea apropiado para verificar el cumplimiento con la norma Demeter. Capacitamos a los inspectores para que sigan los procedimientos de muestreo estandarizados, aseguren la integridad (cadena de custodia) de la muestra y eviten la contaminación cruzada durante el muestreo, el almacenamiento o el transporte de la muestra. El licenciario mantiene una muestra de referencia.

Los inspectores envían las muestras a laboratorios acreditados. El licenciario recibe una copia del informe de los análisis del laboratorio.

Si los resultados de los análisis hacen sospechar que se han utilizado sustancias o métodos no permitidos por la norma Demeter, el licenciario tiene la oportunidad de comentar el resultado antes de que el ICC decida. Sólo cuando el resultado es claro (por ejemplo, un análisis muestra que una granja Demeter ha utilizado plaguicidas sintéticos), se puede emitir una suspensión o retirada del certificado sin la oportunidad de comentar. Esto no afecta al derecho a presentar una apelación (Sección 11).

11 Apelaciones y reclamaciones

Si considera que una decisión de certificación es incorrecta o injusta, puede presentar una apelación al ICO en el plazo de un mes. Debe respaldar su apelación con todas las pruebas posibles. La apelación será revisada por una persona diferente a la que tomó la decisión inicial y luego se toma una decisión en el Comité Internacional de Certificación (ICC, véase Figura 1).

Si no está satisfecho con el resultado de este proceso de apelación, puede presentar una apelación de segundo nivel en el plazo de dos semanas. A continuación, el Consejo de Supervisión de la Federación nombrará un comité de apelación, compuesto por expertos según el caso. Previamente, el apelante deberá depositar 750 euros, que la Federación le devolverá en caso de que el comité considere justificada la apelación. La apelación puede quedar en suspenso si hay pagos pendientes.

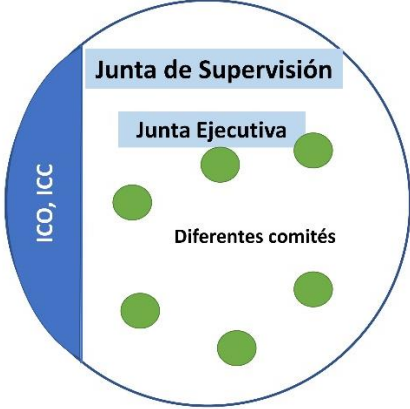

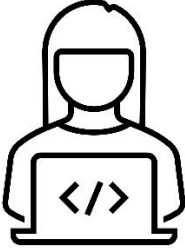



No sólo los licenciarios, sino también consumidores, trabajadores, vecinos, organizaciones no gubernamentales pueden presentar quejas, o cualquier persona que crea que algo va mal, por ejemplo, con un inspector, o en una explotación Demeter. Preferimos que las personas que presenten una denuncia revelen su identidad, y garantizaremos la confidencialidad en cuanto a la fuente de información (si usted cree que esto es importante) - pero también respetamos su decisión si prefiere permanecer en el anonimato. Si su queja es plausible y está fundamentada con evidencias, investigaremos el caso.



12 Imparcialidad y no discriminación

La Federación reconoce la necesidad e importancia de la imparcialidad en el proceso de certificación de productos y procesos, y se compromete a salvaguardar la imparcialidad y la integridad de sus asuntos.

El programa de certificación Demeter es accesible a todos los solicitantes que entren en el ámbito de aplicación de la norma, independientemente del tamaño o tipo de operación, que se comprometan a cumplir la Norma Internacional Demeter de Biodinámica. Todos los solicitantes y licenciarios de los programas serán tratados de forma no discriminatoria. Sin embargo, en casos muy raros, cuando se considere que un solicitante/licenciario es un riesgo para la reputación y/o credibilidad de la comunidad internacional de marcas, podemos rechazar una solicitud o cancelar un contrato sin especificar las razones.

Cómo garantizamos la imparcialidad:

<p>El ICO forma parte de la Federación, y la Junta Ejecutiva (JE) de la Federación es responsable de la gestión de calidad del ICO. Ni el EB ni el Consejo de Supervisión se involucran en las decisiones individuales de certificación. Tanto el ICO como el Comité Internacional de Certificación (CCI) son completamente autónomos en este sentido.</p>		
<p>En cada proceso de certificación participan al menos dos personas diferentes (el inspector y el certificador). El inspector, que recoge los hechos sobre el terreno, no es quien toma la decisión final de certificación. Una segunda persona que mira las cosas con más distancia, ayuda a conseguir más objetividad.</p>	 <p>Inspector</p>	 <p>Certificador</p>
<p>La segunda persona (certificador) remite los casos complejos a la CPI, un comité compuesto por varios expertos con larga experiencia.</p>		
<p>Existe una clara separación entre cualquier actividad comercial o de consultoría, por un lado, y la inspección y certificación, por otro.</p> <p>ICO decide si una persona que se dedica a la producción, la transformación, el comercio o la consultoría puede realizar inspecciones o certificaciones a otros licenciarios, o sólo a otras industrias, o perderá su aprobación en su totalidad. Si una persona se dedica, por ejemplo, a la elaboración de vino Demeter, puede ser inspector en explotaciones de cereales o ganaderas, pero no en otras bodegas.</p>	 <p>Negocios Consultoría</p>	 <p>Inspección</p>

	Certificación
Toda persona que participe en la inspección o la certificación debe hacer una declaración anual sobre conflictos de intereses	
Tomaremos en serio e investigaremos las quejas de licenciarios o terceros, relativas a la falta de imparcialidad o incluso a la corrupción. Si son ciertas, la persona (u organización) implicada perderá la autorización. Si es necesario, se repetirán las inspecciones realizadas por esa persona.	

13 Gestión de competencias

ICO es responsable de la competencia de todos para sus respectivas tareas. Esto se refiere especialmente a los inspectores y certificadores. La selección rigurosa del personal, instrucciones de trabajo detalladas, la capacitación periódica y el control durante las auditorías internas son esenciales para garantizar la competencia necesaria.

14 Responsabilidad

La responsabilidad general de la gestión de calidad del sistema internacional de certificación Demeter recae en la Junta Directiva de la Federación.

La responsabilidad diaria de la aplicación de la gestión de la calidad recae en la gerencia de ICO con el apoyo del ICC.

El Consejo de Acreditación de la Federación supervisa regularmente al ICO, para garantizar que la organización sigue procedimientos justos y transparentes, como se ha indicado anteriormente.

15 Glosario de términos

Acción correctiva	Cuando encontramos una no conformidad importante durante el proceso de certificación, el solicitante o el licenciario debe resolverla con una acción correctiva. El certificador evalúa si la acción correctiva es adecuada y satisfactoria. En algunos casos, la acción correctiva consiste en algo que ya se ha hecho en ese momento (por ejemplo, presentar una foto que muestre que los productos Demeter se almacenan ahora en un estante separado). En otros casos, esperamos un plan de acción correctiva detallado, que incluya plazos para la aplicación de cada paso.
Agricultura ecológica	El término “ecológico” se utiliza en España, mientras en América Latina es más común el término “agricultura orgánica”. Aquí se utilizan como sinónimos. Se refiere a normas gubernamentales, como el Reglamento Europeo

	de Agricultura Ecológica, o el Programa Nacional Orgánico (NOP) de Estados Unidos.
Asesor	Según las normas de ICO, los agricultores con más de 5 ha deben trabajar con un asesor Demeter reconocido (= consultor; ver https://www.biodynamic-advisors.org/en/directory-advisors).
Biodinámica	Las prácticas agrícolas definidas en la <u>normativa Demeter</u>
Certificación	Todo el proceso, desde la revisión de las solicitudes hasta la toma de decisiones sobre la certificación, se denomina "certificación"
Certificado	Un certificado Demeter confirma el cumplimiento de la <u>normativa Demeter</u> y permite al <u>licenciario</u> utilizar la marca Demeter y reivindicar la calidad Demeter de los productos, dentro de los términos definidos en el acuerdo de licencia.
Certificador, oficial de certificación	Todo proceso de certificación implica, como mínimo, a dos personas ("principio de los cuatro ojos"). En el caso de Demeter, las dos personas son el <u>inspector</u> que recoge las pruebas sobre el terreno y redacta un informe de inspección, y el certificador, que revisa el informe, emite las no conformidades y toma una decisión de certificación. A veces también se le llama "evaluador" o "oficial de evaluación".
Comité Ejecutivo	La gestión operativa de la Federación
Contrato = acuerdo de licencia	Los operadores firman un acuerdo de licencia con la Federación.
Conversión	La conversión es el periodo que transcurre desde una granja convencional o ecológica a una granja Demeter. Una granja puede pasar por la conversión ecológica y Demeter al mismo tiempo, o, si ya está certificada como ecológica, someterse a una conversión adicional de ecológica a Demeter. En cualquiera de estos casos, el tiempo mínimo desde la firma del contrato con la Federación y la venta de productos con referencia Demeter, es de 12 meses.
Federación	Federación Biodinámica Demeter Internacional. Federación de las organizaciones biodinámicas de más de 40 países, con sede legal en Darmstadt, Alemania.
ICC	Comité Internacional de Certificación. Forma parte del <u>ICO</u> . En los casos complejos, no es el <u>certificador</u> quien decide, sino el ICC.
ICO	Oficina Internacional de Certificación. El departamento de certificación de la Federación.
Inspección adicional	Se trata de una inspección que tiene lugar además de la inspección periódica anual. Estas inspecciones adicionales pueden ser anunciadas o <u>no anunciadas</u> .
Inspección no anunciada	<u>Inspección adicional</u> realizada sin previo aviso. "No anunciado" normalmente significa lo que dice la palabra.
Inspección, inspector	Verificación del cumplimiento de una operación con la <u>normativa</u> . En el contexto de Demeter, utilizamos los términos "inspección", "auditoría" y "control" como sinónimos. Normalmente, las inspecciones tienen lugar in situ, pero en

	casos excepcionales, las inspecciones pueden tener lugar en línea. Los inspectores Demeter deben ser capacitados y aprobados por el <u>ICO</u> . A veces, la inspección "ecológica" (que verifica el cumplimiento del Reglamento de la UE sobre agricultura ecológica y/u otras normas gubernamentales) y la inspección Demeter están combinadas, en otros casos están separadas.
Licenciario	Un licenciario es un socio contractual de la Federación, que tiene permiso (licencia) para utilizar la marca Demeter para sus productos. Las condiciones para ser un licenciario aprobado son (a) firmar un <u>acuerdo de licencia</u> , (b) tener un <u>certificado</u> válido (c) el pago de las tasas de la licencia.
Locales	Edificios y terrenos pertenecientes a una <u>operación</u> . Al firmar el <u>contrato</u> , el <u>solicitante</u> o <u>licenciario</u> se compromete a permitir el acceso del inspector a los locales en cualquier momento, para <u>inspecciones</u> anunciadas o <u>no anunciadas</u> .
No conformidad: Crítica	Un fallo grave y crónico del sistema en el que la integridad de los productos Demeter se ve comprometida, lo que lleva a la no certificación del licenciario. Ejemplos: <ul style="list-style-type: none"> • Fraude deliberado • Mezcla intencionada de productos Demeter con otros que no lo son • Obstrucción del trabajo del inspector / negativa a tomar muestras • Almacenamiento o uso de materiales prohibidos (por ejemplo, fertilizantes químicos/plaguicidas) • Contaminación de los productos Demeter por fallo sistemático • Varias no conformidades mayores no corregidas
No conformidad: Mayor	<u>La integridad de la operación</u> , el producto o el lote se ha visto directamente comprometida, pero la integridad de la operación puede recuperarse. Ejemplos: <ul style="list-style-type: none"> • Contaminación accidental con materiales prohibidos • Mezcla no intencionada de productos Demeter con productos no Demeter • Excesivo número de no conformidades menores • Utilización de semillas o materiales de multiplicación convencionales para cultivos de venta, sin haber solicitado una autorización • Falta de biodiversidad
No conformidad: Menor	Cualquier desviación de la <u>normativa</u> Demeter y de los requisitos del acuerdo de licencia, que no comprometa directamente la integridad del producto, pero que deba corregirse.
Normativa Demeter	Se refiere a la totalidad de la Norma Biodinámica Internacional Demeter, publicada en https://www.demeter.net/certification/standard/
Operación, operador	Sinónimo de "unidad" o "entidad", utilizado a menudo en el contexto de la certificación. Una "operación" puede ser una granja, una unidad de procesamiento o un comerciante. No es necesariamente idéntico a "entidad jurídica", porque una entidad jurídica puede ser propietaria de varias operaciones.
Procesamiento	Cualquier manipulación de los productos agrícolas después de la cosecha. (Sinónimos: elaboración, transformación). A diferencia de la legislación alimentaria de la UE, el término "procesamiento" en nuestro contexto no se limita a las actividades que cambian significativamente las características del producto (por ejemplo, convirtiendo la harina en pan), sino que incluye

	<p>procesos simples como la limpieza, la clasificación, el envasado o el etiquetado. Sin embargo, no consideramos el transporte y el almacenamiento como “procesamiento”. Según la <u>normativa Demeter</u>, el <u>procesamiento</u> debe realizarse de tal forma que se conserve o mejore la calidad <u>biodinámica</u> de los alimentos.</p>
Solicitante	<p>Una entidad que está en proceso de solicitud. Desde el primer contacto hasta la firma de un acuerdo de licencia, consideramos a la entidad como solicitante.</p>